المملكـة العربيـة السـعودية
KINGDOM OF SAUDI ARABIA

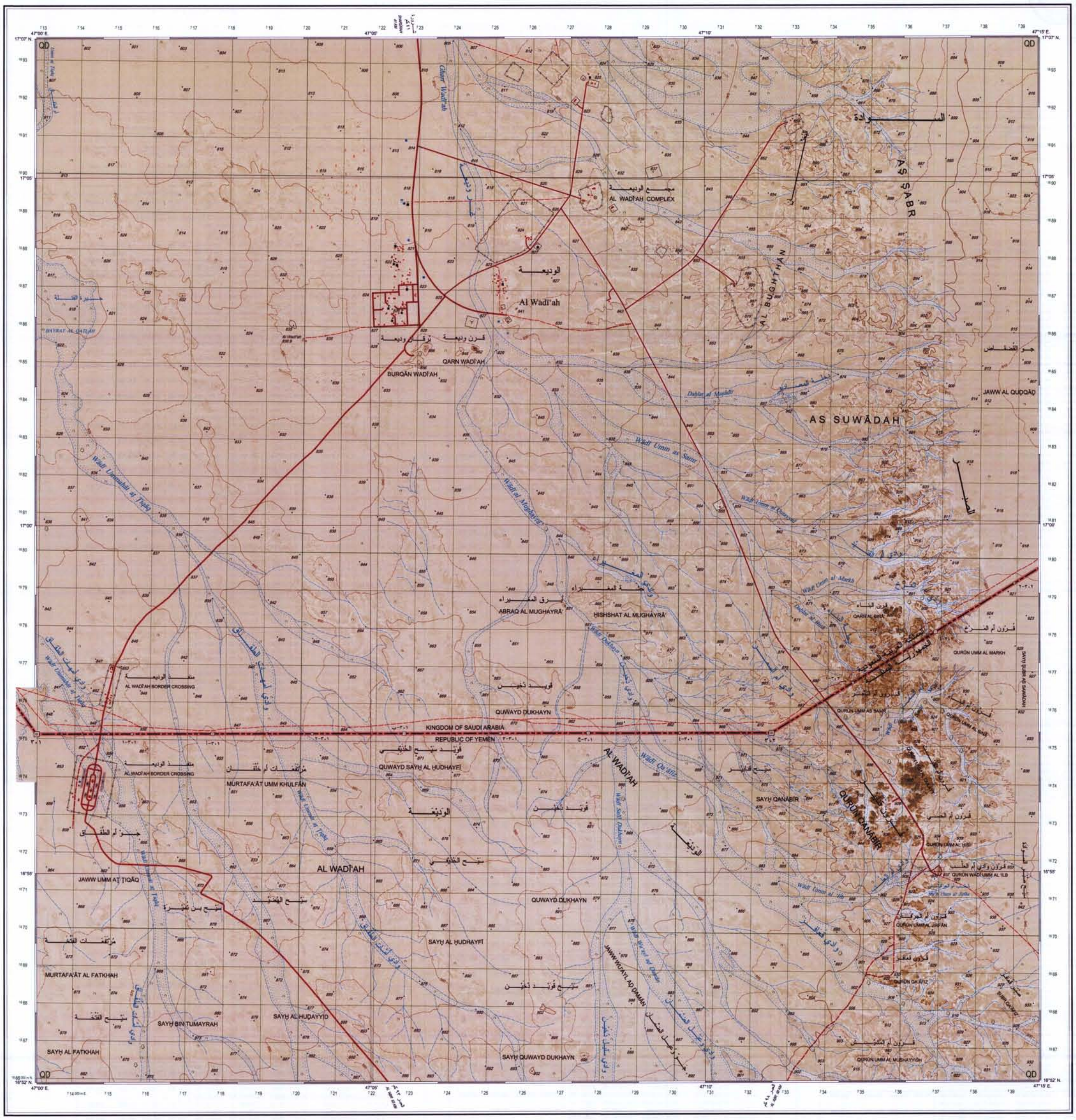
خارطـة خـط الحـدود بين الجمهـورية اليمنيـة والمملكـة العربيـة السـعودية
MAP OF THE BORDERLINE BETWEEN THE REPUBLIC OF YEMEN AND THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA

الجمهـورية اليمنيـة
REPUBLIC OF YEMEN

SHEET NO. 24-50

AL WADI'AH الوديعـــة

لوحـة رقـم ٢٤-٥٠



LEGEND مصطلحات الخارطة

LEGEND	مصطلحات الخارطة
International Borderline	حدود دولية
Main Border Point	علامة حدود رئيسية
Subsidiary Border Point	علامة حدود فرعية
Borderline Marker	عمود حدود إشاري
City	مدينة
Village	قرية
Building	مبنى أو منشأة
Nomad settlement	مخيمات
Ruins ; historical site	آثار ، خرائب
Main paved road	طريق رئيسي معبّد
Secondary paved road	طريق ثانوي معبّد
Main unpaved road	طريق رئيسي غير معبّد
Track	طريق ترابي
Footpath	طريق للمشاة
Paved airstrip	مهبط طائرات معبّد
Unpaved airstrip	مهبط طائرات غير معبّد
Fort	قلعة
Mosque	مسجد
Cemetery	مقبرة
Hospital or clinic	مستشفى أو مركز صحي
Police station	مركز أمني
School	مدرسة
Power station ; power line	خط كهرباء ، محطة كهرباء
Fence ; wall	حائط ، سياج
Pipeline: oil or gas	خط أنابيب: زيت أو غاز
Oil tank ; oil well	بئر زيت ، خزان زيت
Pumping station: water ; oil	محطة ضخ: زيت ، مياه
Coastline	خط الساحل
Reef ; mangrove	شورى ، شعاب مرجانية
Anchorage ; jetty	رصيف ، مرسى
Intermittent lake or pond	بحيرة أو بركة موسمية
Sabkhah	سبخة
Marsh , swamp	مستنقع
Perennial stream (wadi)	مجرى ماء دائم (وادي)
Seasonal stream (wadi)	مجرى ماء موسمي (وادي)
Dam	سد
Tube well	بئر أنبوبية
Wells ; springs: (perennial) (intermittent)	عيون، آبار: (دائمة) (موسمية)
Water tower ; water tank	خزان مياه ، برج مياه
Lighthouse	فنار
Cultivated areas	مناطق زراعية
Trees	أشجار
Palms	نخيل
Bushes	شجيرات
Contours: (index) (intermediate) (supplementary) 200 180 170	خطوط الإرتفاع المتساوي (رئيسي) (فرعي) (مساعد)
Depression	منخفض
Slope or cliff	منحدر أو جرف
Earth levee	حاجز ترابي
Survey point (height in metres) △ 385.3	علامة مساحية (الإرتفاع بالأمتار)
Spot height (height in metres) ·329	نقطة إرتفاع (الإرتفاع بالأمتار)

GLOSSARY شرح المفردات

Abraq, Burqān	أبرق، برقان	Rocky hill with sandy slope
'Ashshah(t)	عشة	Rocky hill with flat top
Batrā'	بتراء	Sandy hill isolated from sand dune
Bi'r, Ābār	بئر، آبار	Well(s)
Ḍil', Ḍil'ah(t)	ضلع، ضلعة	Small Mountain
Haḍbah(t), Hiḍāb	هضبة، هضاب	Plateau(s), knoll(s)
Ḥāyirah(t), Ḥayrah(t)	حايرة، حيرة	Catchment basin
'Irq, 'Urūq	عرق، عروق	Long linear sand ridge(s) or dune(s)
Jabal, Jibāl	جبل، جبال	Mountain(s), hill(s)
Jawf	جوف	Watercourse or wadi
Khabt	خبت	Flat terrain
Khashm	خشم	Promontory, bluff
Kirs	كرس	Small high rocky area
Makhtūmah(t)	مختومة	A ridge between sand dunes
Markūz	مركوز	High conical shaped top
Mi'māl	معمال	Farm, cultivated area
Mashbāḥ	مشباح	High place for observation
Mi'yān, Ma'āyin	معيان، معاين	Permanent spring(s)
Nayd, Ghārib	نيد، غارب	Flat area between two mountain tops
Qahar, Qahrah(t)	قهر، قهرة	Mountain peak difficult to climb
Qarn, Qurūn	قرن، قرون	Horn shaped peak(s), rocky outcrop(s)
Qāyim	قايم	High convex shaped top
Qullah(t)	قلة	Mountain top
Rithmah(t)	رثمة	Slip face
Shi'b, Sha'īb	شعب، شعيب	Small rugged wadi, ravine
Shiqqah(t), Shiqaq	شقة، شقق	Long depression(s) between dunes
Sirr	سر	Depression in a fertile valley
Tabbah(t)	تبة	Sand hill
Ẓahr	ظهر	Ridge, top of mountain
Zibārah(t)	زبارة	Hard compact sand

المعلومـــات المغناطيســـية
MAGNETIC INFORMATION

القيم لعام ١٤٢٥ هـ (٢٠٠٥ م) في مركز الخارطة
الإنحراف المغناطيسي: .... ١°١٨' شرقاً
الزاوية الشبكية المغناطيسية: .... ٠°٤١'
معدل التغير السنوي: ٠,٣' شرقاً

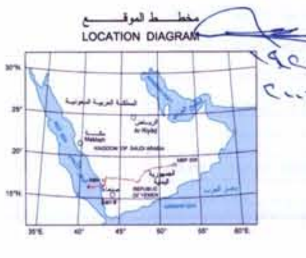
VALUES FOR CENTRE OF SHEET: 2005
Magnetic declination : .... 1° 18' East
Grid magnetic angle : .... 0° 41'
Average annual change: 0.3' East

الإنحراف الشبكي في مركز الخارطة: .... ٠°٣٧' شرقاً
Grid convergence at centre of sheet : .... 0° 37' East

أخذ الإنحراف المغناطيسي والتغيرات السنوية من المرجع العالمي للمغناطيسية الأرضية لعام ١٤٢٠ هـ (٢٠٠٠ م).
الإنحراف المغناطيسي الحقيقي قد يختلف عن القيم الموضحة.

Magnetic declination and annual change have been derived from International Geomagnetic Reference Field 2000.
Actual magnetic bearing may differ from the given value.

مخطط الموقع
LOCATION DIAGRAM



دليل اللوحات المجاورة
INDEX TO ADJOINING SHEETS

	22	
23	24	25

17°22' N. — 16°37' N. — 46°45' E. — 47°30' E.

SCALE 1 : 50,000 مقياس الرسم ١ : ٥٠,٠٠٠

Metres 1000 0 1 2 3 4 5 6 Kilometres

CONTOUR INTERVAL : 20 METRES — الفاصل الكنتوري : ٢٠ متراً
Supplementary contours : 10 metres — خطوط الكنتور الإضافية : ١٠ أمتار

اللواء المهندس / عبد الله بن أحمد السالمي
رئيس الجانب السعودي في اللجنة الفنية المشتركة
Head of the Saudi Side of the Joint Technical Committee

محسن محمد صالح رمضان
رئيس الجانب اليمني في اللجنة الفنية المشتركة
Head of the Yemeni Side of the Joint Technical Committee

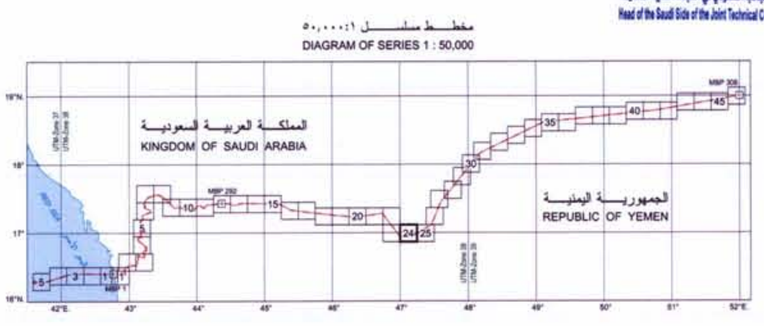
TO GIVE A STANDARD REFERENCE ON THIS SHEET TO NEAREST 100 METRES — لإعطاء مرجع ثابت على اللوحة لأقرب ١٠٠ متر

SAMPLE POINT: POLICE STATION — مثال لتعيين نقطة: مركز أمني

SAMPLE REFERENCE QD 273 865 — المثال المعين

الخطوط الخضراء المرقمة تدل على شبكة الـ١٠٠٠ متر لمسقط ماركيتر المستعرض العالمي – منطقة رقم ٣٨
Green numbered lines indicate the 1000 m Universal Transverse Mercator Grid - Zone 38

مخطط مسلسل ١ : ٥٠,٠٠٠
DIAGRAM OF SERIES 1 : 50,000



قائمة الإحداثيات الجغرافية والشبكية والإرتفاعات لعلامات الحدود خلف الخارطة
List of geographical and grid coordinates and heights for the Border Points on the reverse side of this map

PROJECTION AND BASIC DATA — المسقـط والمعلومـات الأساسيـة

Projection: Universal Transverse Mercator (UTM)
Spheroid: WGS 84
Horizontal datum: WGS 84
Reference point (Datum Point): Al Wadi'ah

المسقط: مسقط ماركيتر المستعرض العالمي
المجسم الناقص: النظام الجيوديسي العالمي ٨٤
المرجع الأفقي: النظام الجيوديسي العالمي ٨٤
نقطة المرجع (الإسناد): الوديعة

Vertical datum: Earth Gravitational Model EGM 96 (Geoid)
Computed vertical datum shift:
MSL: Mean Sea Level
MSL Jiddah =
Height related to EGM96 + 1.369 m
MSL Al Ḥudaydah =
Height related to EGM96 - 0.165 m

المرجع الرأسي: نموذج الجاذبية الأرضية ٩٦
لحساب الفرق في المرجع الرأسي:
م.م.س.ب.: متوسط منسوب سطح البحر
م.م.س.ب. جدة =
الإرتفاع حسب نموذج الجاذبية الأرضية ٩٦ + ١,٣٦٩ متر
م.م.س.ب. الحديدة =
الإرتفاع حسب نموذج الجاذبية الأرضية ٩٦ – ٠,١٦٥ متر

Aerial photography at scale 1 : 30,000: 2001
Field identification and completion: 2003

الصور الجوية ١ : ٣٠,٠٠٠ لعام: ١٤٢٢ هـ (٢٠٠١ م)
مراجعة الأصال الحقلية: ١٤٢٣ هـ (٢٠٠٣م)

Map production by Hansa Luftbild - German Air Surveys in 2005 under supervision of the Saudi - Yemeni Joint Technical Committee

الخارطة من إخراج شركة هانزا لوفتبلد عام ١٤٢٦ هـ (٢٠٠٥م) تحت إشراف اللجنة الفنية السعودية اليمنية المشتركة

PRODUCTION AND COPYRIGHT — الإنتــاج وحقــوق الطبــع

For the Government of the KINGDOM OF SAUDI ARABIA and the Government of the REPUBLIC OF YEMEN

لحكومــة المملكــة العربيــة السعوديــة وحكومــة الجمهوريــة اليمنيــة

خرائط الحدود السعودية – اليمنية		
BORDER MAPS SAUDI ARABIA - YEMEN		
SERIES	1 : 50,000 P	مسلسل
SHEET	24	لوحة
TOTAL SHEETS	46	مجموع اللوحات